

Как проводили жаркое лето швейцарцы полвека назад? | Comment les Suisses passaient-ils l'été il y a 50 ans?

Author: Лейла Бабаева, [Женева](#) , 30.07.2015.



«Бикини – первая атомная бомба» (rts.ch)

В 1960-е годы кондиционеры еще не были так распространены, как сегодня, да и характеристики имели более скромные. Однако жители Конфедерации не унывали:

кто-то отправлялся купаться, кто-то уезжал на прогулку в лес, кто-то ехал отдыхать на пляжах Италии, Испании или Франции. Впрочем, судя по архивам швейцарской телерадиокомпании (RTS), это – далеко не полный список развлечений швейцарцев того времени.

|
Les climatiseurs dans les années 60 n'étaient pas encore une chose banale comme de nos jours, mais les citoyens de la Confédération avaient leurs bons plaisirs. Baignades, promenades dans la forêt, vacances sur les plages en Italie, en Espagne ou en France. La liste des passe-temps, selon les archives de la RTS, est bien longue.
Comment les Suisses passaient-ils l'été il y a 50 ans?

В 1963 году тележурналисты прокатились на судне Всеобщей судоходной компании Женевского озера, где две манекенщицы в бикини показывали моду купальных костюмов текущего лета. Девушки общались с командой, загорали, дефилировали по палубе, играли в дартс, а окружающие могли оценить разные модели купальников, в которые они то и дело переодевались.

Откуда взялось название бикини? Как известно, летом 1946 года США провели первые ядерные испытания на атолле Бикини, и об этом событии заговорил весь мир.

Воспользовавшись ситуацией, 5 июля 1946-го француз Луи Реар, инженер по образованию, представил в Париже свое изобретение – купальный костюм из двух элементов. В новинке было так мало ткани, что она умещалась в спичечный коробок, а для стимулирования продаж придумали слоган: «Бикини – первая атомная бомба!» Впрочем, новая одежда для купания поначалу шокировала публику, и бикини сразу запретили в Бельгии, Испании и Италии. Победное появление новой модели на пляжах состоялось в 60-х годах прошлого века, и с тех пор на нее сохраняется спрос.

В 1964-м журналисты взяли интервью у женевских прохожих в преддверии периода отпусков. На вопрос «куда вы отправитесь этим летом?» женщина среднего возраста ответила, что обычно она со своей семьей ездит в Испанию, в первую очередь – ради моря и чудесной растительности; ее подруга запланировала с мужем отдых в Англии, где супруг любит половить форель, а она часто составляет ему компанию.

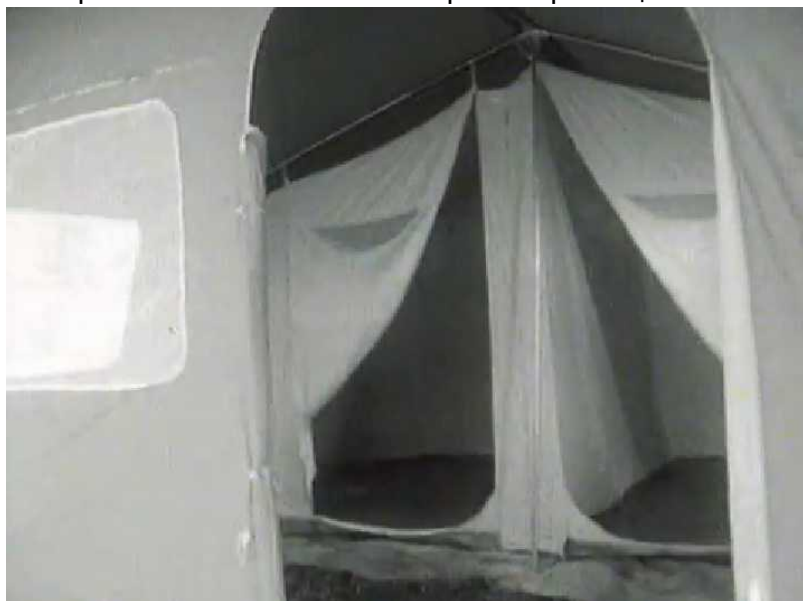


Удаление лишних побегов (rts.ch)

Еще одна пожилая швейцарка призналась, что любит отдыхать в Италии, Франции и Нидерландах со своими друзьями. «А сколько раз в году вы ездите отдыхать?» - «Столько, сколько захочу, если хватает денег. До сих пор хватало...», - с улыбкой ответила она.

Среди частых ответов, в которых фигурировало купание в море, попадались и более оригинальные. «Я поеду в коммуну Троген (полукантон Аппенцелль-Ауссерроден), люблю гулять в тамошних лесах». «Поеду в Граубюнден, меня тянет в горы». «В этом году мы остаемся в Женеве, но в следующем – поедem к себе в Испанию». «Я хочу увидеть в Италии то, что еще не успела увидеть. Буду ходить в театры, читать книги. – И будете танцевать? – Нет, я уже не в том возрасте, но раньше я часто танцевала». Седовласый меcье признался, что во время отпуска будет писать картины в своей мастерской. По профессии он – часовой мастер, а «живописью на жизнь не заработаешь, хотя можно прославиться».

Летом 1966 года журналисты побывали в виноградниках кантона Вале, где с 4 утра до 8 вечера работницы из итальянской автономной области Валле-д'Аоста удаляли лишние побеги, чтобы на грозди ягод падало как можно больше солнечного света. Кроме того, женщины поднимали лозы с земли и привязывали их к воткнутым в землю деревянным шестам, что облегчало последующую уборку винограда. Традиционно такую работу выполняли женщины, за две недели приводя виноградник в норму. Виноградарь из Вале Клод Масси (который выходил на работу вместе с дамами) отметил, что для удаления побегов обычно нанимали женщин, так как, по его мнению, они более проворны в выполнении ручной работы, «как и на производстве: определенные задания женщины выполняют лучше мужчин». По признанию самих работниц, долгими днями на винограднике они думают о том, что происходит дома, чем занимаются их дети, временами на ум приходят даже совсем отвлеченные, философские мысли. Интересно, что итальянки из Валле-д'Аоста говорили на диалекте, в котором смешаны итальянские и французские слова и который понятен по обе стороны границы.



Палатка внутри, вид из «прихожей» (rts.ch)

Хозяйка одного из виноградников в кантоне Во мадмуазель Фонжалла рассказала о том, что в ее детстве здесь работали только француженки из соседней Савойи. Женщины постарше приходили в традиционных платьях, а те, кто помоложе, использовали косметику. «Это были первые накрашенные женщины, которых я

видела в жизни». Француженки приносили с собой экзотику, они во многом отличались от местных жителей.

Идя на разные ухищрения, работницы из Савойи тайком проносили через границу заработанные в Швейцарии деньги. Кроме тайников под одеждой, распространенным приемом было спрятать деньги в тесто и испечь хлеб, который потом приходилось нести несколько километров до дома.

В 1967 году журналисты взяли интервью у любителей отдыхать в палатках. Если вы представили себе палатку, куда нужно входить, согнувшись, и где могут, не толкаясь, спать всего два человека, то вы ошиблись. В передаче показаны трехкомнатные «апартаменты», где с относительным комфортом размещаются родители, дети, есть кухня со столом на несколько персон и прихожая. Такие туристы не презирают отели и готовы в них останавливаться, если путешествуют без отпрысков, но «с детьми в отеле жить невозможно, гораздо свободнее чувствуешь себя с ними на природе в палатке». С собой «дикари» берут устройства для барбекю, газовые плиты, лампы на батарейках, складные тумбочки и много других вещей, которые делают привлекательной походную жизнь.

Наконец, животрепещущий вопрос: как выбрать удобную и практичную обувь на лето? Одна из продавщиц отметила, что женщины охотно покупают обувь, а те, кто «мучают» продавщиц и долго не решаются выбрать конкретную пару, как правило, имеют «трудные» ноги, на которые не просто подобрать туфли. Обувь лучше всего примерять как можно раньше утром, когда нога еще не «распарена» за день. Опытный продавец быстро понимает, какой размер нужен клиентам, но иногда покупательницы обижаются, если вместо 37 размера, который они «обычно носят», предложить 37 с половиной. «В таком случае я говорю: мадам, вам следует носить то, что хорошо сидит на ноге, и не смотреть на размер». По мнению продавщицы, низкие каблуки прекрасно сочетаются с короткими платьями, создавая приятный эффект, тогда как высокие каблуки с одеждой такой длины не гармонируют.



Какую же я только что примеряла пару...? (rts.ch)

Что же, и сегодня, как полвека назад, приятно жарким летним днем отправиться в Альпы, побродить по дорожкам, где каждый камень расскажет [удивительные истории](#), насладиться прохладой на берегу [горного озера](#) или средневекового канала «[bisse](#)», провести ночь в палатке всей семьей. Ведь в стране, где [на скалах растёт](#)

[виноград](#), а над столетними елями и лиственницами и почерневшими от времени шале развеваются красные флаги с белыми крестами, до сих пор бережно сохраняются древние традиции.

[лето в швейцарии](#)

[бикини](#)

[кто чаще взламывает сайты](#)

[лоббирование в швейцарии](#)

Source URL:

<http://www.nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/kak-provodili-zharkoe-leto-shveycarcy-polveka-nazad>